

Guide de l'acheteur



Notre promesse de qualité

Félicitations pour votre achat, et merci d'avoir choisi notre sauna baril en cèdre rouge. Nous sommes heureux de vous compter parmi notre clientèle, et espérons que votre sauna vous procurera de nombreux moments de détente au fil des années à venir.

Bien de chez nous

En nous choisissant, vous encouragez l'économie locale et transformerez votre cours en spa détente avec notre sauna en baril conçu et fabriqué dans nos ateliers au Québec. Aussi appelé «bain de vapeur sèche à la finlandaise», ce produit inspiré de techniques scandinaves est personnalisable selon un choix d'options, dont un mur arrière vitré pour une vue panoramique. Profitez de votre cour toute l'année!

Caractéristiques

Le Sauna en Baril de Meubles de Jardin Brossard est entièrement fait au Québec avec du bois 100% canadien. Fabriqué en cèdre rouge, votre sauna pourra résister aux intempéries, à la moisissure et aux insectes en restant à l'extérieur toute l'année. Sa forme cylindrique, en plus d'être esthétique et enveloppante, permet une économie d'énergie et le réchauffement est plus rapide. En effet, le volume à réchauffer est 25% à 30% plus petit qu'un sauna carré. Le baril est assemblé avec des courroies d'aluminium. Il peut accueillir de 4 à 6 adultes.

Sauna

Avant l'installation

À prévoir: Électricien pour relier le système de chauffage



Choisir l'emplacement

Plusieurs facteurs sont à considérer lorsque vous choisissez l'emplacement idéal pour votre sauna. Facilité d'accès, endroit calme, paysage environnant, proximité d'un point d'eau afin de faire une alternance chaud-froid, et autres.

Prévoyez l'espace requis pour vous reposer et vous rafraîchir pendant vos séances.

Garder en tête que si vous choisissez un emplacement très éloigné de votre demeure, votre électricien devra faire parvenir l'électricité jusqu'au sauna, ce qui peut engendrer des coûts supplémentaires.

Préparer la base

La préparation du sol est une étape importante. Plusieurs choix s'offrent à vous:

- Dalle de béton
- Patio en bois
- Gravier concassé
- Dalles de patio
- Pieux

Poids approximatif des saunas:

6pieds: 1076 lbs (488 kg)

7pieds: 1186 lbs (538 kg)

8pieds: 1296 lbs (588 kg)

9pieds: 1406 lbs (638 kg)

Consultez la page suivante pour les dimensions détaillées de l'assise et de l'espace de travail requis.

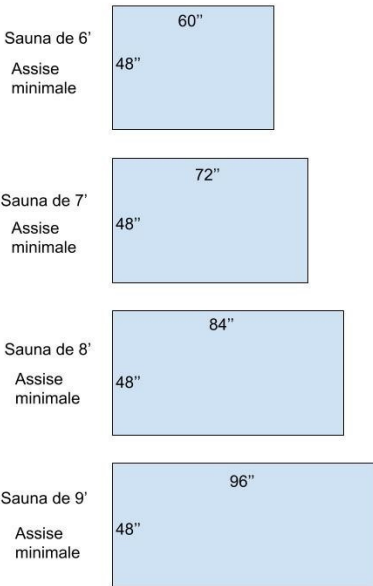
Le tout doit être bien plat et au niveau. La préparation de sol doit être faite avant l'arrivée des installateurs.

Préparation de sol

La plupart des installations se font sur des bases régulières, soit en gravier, dalle de ciment, pavé, patio en bois, etc.

Nous pouvons bien entendu installer le sauna sur une base plus grande, les mesures indiquées ne sont que les grandeurs minimales à respecter.

SUR BASE RÉGULIÈRE:



SUR PIEUX:

Si une installation sur base régulière n'est pas possible, les pieux peuvent être une solution.

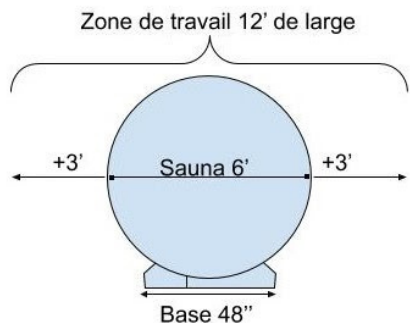
Contactez-nous afin d'en évaluer la faisabilité.

Pour obtenir de l'information pour une installation sur pieux, contactez votre détaillant.

ESPACE DE TRAVAIL:

Il est important de dégager un espace de travail adéquat afin de permettre une installation sécuritaire. Calculer 3 pieds de dégagement tout autour du sauna.

- Sauna de 6' = 12'x12'
- Sauna de 7' = 12'x13'
- Sauna de 8' = 12'x14'
- Sauna de 9' = 12'x15'



Finition

Et protection

À prévoir: Quelques jours de beau temps afin que le fini choisi sèche uniformément.



Finition extérieure

Votre sauna est vendu non-teint et frais sablé sortant de notre atelier. Le cèdre rouge, en plus d'être un bois de choix pour le mobilier extérieur, car résistant aux intempéries et aux insectes, offre des qualités esthétiques très riches. À vous de jouer, et de choisir la finition qui s'agence le mieux à votre décor!

Si vous préférez, vous pouvez le garder tel quel. Lorsque le cèdre rouge non-teint vieillit au soleil, le bois prend une teinte argentée, et fendille légèrement en séchant. Ceci n'affecte pas sa solidité. Nous conseillons cependant de protéger l'extérieur de votre sauna de cèdre rouge.

Appliquer une teinture à base d'huile légèrement pigmenté permet de conserver l'aspect du bois neuf, et, dans le cas du cèdre rouge, d'aller chercher de la profondeur dans les nuances de couleur. Pour le choix de produit, nous vous recommandons le CETOL 1 PRIMARY COAT RE WOOD FINISH (COLOR NATURAL). Le cétole est une teinture à base d'huile qui pénètre profondément dans le bois pour le protéger durablement. Une couche d'entretien est recommandée aux 3 à 5 ans.

Plusieurs autres choix de teintures et huiles de protection s'offrent à vous. Consultez votre magasin de peinture qui saura vous guider.

Finition intérieure

Ne pas utiliser de teinture ou autre produit de finition à l'intérieur de votre sauna. L'intérieur du sauna ne nécessite aucune finition particulière. Le cèdre rouge dégage une odeur relaxante caractéristique.

Entretien

Et étanchéité

À prévoir: Un cycle à pleine chaleur avant la première utilisation.



Première utilisation

Le bois est un matériau dit “vivant”: il réagit à son environnement. Il prend de l'expansion à l'humidité et rétréci au sec.

Avant d'utiliser votre sauna pour la première fois, allumez votre poêle à la chaleur moyenne pendant une heure. N'entrez pas dans la cabine pendant ce processus. Laissez votre sauna chauffer, puis refroidir seul sans aucun ajout d'eau sur les pierres ni aucune autre intervention de votre part.

Suite à ce traitement, vérifiez si besoin de serrer de quelques tours les écrous.

Pendant un mois suivant son installation, votre sauna peut continuer de bouger, de travailler. Ceci est normal. Serrez les écrous lorsque nécessaire.

Étanchéité

Le bois étant un matériel poreux, il est normal que de l'eau s'infilte lors de grandes pluies, particulièrement au niveau du plafond et des murs. Si le sauna est inutilisé lors d'une pluie, il sèchera naturellement. Si le sauna est en cours d'utilisation lors d'une pluie, l'eau infiltrée sèchera au contact de la chaleur intérieure du sauna. L'eau ainsi infiltrée entraîne des pigments du bois, qui en séchant forment des cernes ou des taches sur le bois. Ceci est normal et n'entrave pas l'utilisation du sauna. Le seul moyen d'éviter ces cernes serait de placer le sauna à couvert. Si vous désirez conserver votre sauna le plus sec possible, il est possible de le positionner sous un toit, abris ou autre, comme on le ferait pour un spa.

Si l'eau s'infilte à un rythme tel qu'elle forme des gouttes qui tombent du plafond, vous devrez resserrer les boulons des courroies d'aluminium afin de resserrer les planches entres elles.

Entretien général et hivernal

Au besoin:

resserrer les écrous entre les saisons, faire l'entretien du fini extérieur, dégager la neige ou la glace de la structure en hiver, et autres.

Spécificités hivernales:

Le Sauna Boréal est inspiré des traditions nordiques, et plus particulièrement, du fameux bain de vapeur sèche à la finlandaise. Ces bains sont reconnus pour leurs bienfaits, et ils sont adaptés à notre climat. Mais pourquoi? Entre autres, grâce à leur taux d'humidité relativement faible, se situant aux alentours de 18% à 30%.

La tradition finlandaise connaît les bienfaits de la vapeur sèche: pour votre corps, et pour votre sauna!

Effectivement, au-delà de 30%, l'humidité accumulée dans l'air se condense sur les parois, infiltre le bois poreux, puis, après utilisation, si la température est assez basse, cette eau condensée gèle.

Ceci contribue au vieillissement prématuré du bois, et à d'autres désagréments: dans certains cas, la porte pourrait se trouver bloquée par la glace.

Afin de profiter pleinement de votre sauna, voici quelques astuces:

Gardez le niveau d'humidité relativement bas, de 18% à 30%.

L'ajout d'eau sur les pierres doit se faire avec parcimonie: le but est d'humidifier légèrement l'air afin de le rendre plus facile à respirer, mais pas à créer de la vapeur visible.

Si vous remarquez que le bois semble mouillé, ou que l'air est humide, laissez le système de chauffage fonctionner pour un cycle supplémentaire afin de sécher le bois.

Une saucette entre vos séances de sauna laissent des traces d'eau sur le pas de la porte?

Attention! En hiver, cette eau risque de geler, et de bloquer la porte avant votre prochaine utilisation. Veillez à sécher le pas de la porte avant de quitter, ou essuyez vous avant de franchir la porte.

En résumé, si cet hiver, vous êtes tenté par une séance de sauna humide digne d'un hammam, dirigez-vous vers un spa, et non vers votre sauna baril! Vous risquez d'abîmer le bois de votre sauna, et de verrouiller la porte dans la glace avant votre prochaine session.

**Fiez-vous au savoir-faire finlandais,
et laissez-vous détendre par la vapeur sèche!**

Utilisation

Traditions scandinaves

À prévoir: Rester bien hydraté



Pour une relaxation optimale

Voici pour vous guider, le déroulement d'une séance traditionnelle.

Sentez-vous libre d'ajuster ce rituel selon vos envies.

Prendre une douche de température normale pour se laver et se détendre.

Premier sauna de 10 minutes, intense. Vous pouvez verser une petite quantité d'eau sur les pierres, afin d'humidifier l'air légèrement. La sueur devrait rouler sur votre peau. La chaleur peut être surprenante lors des premières séances.

Refroidissement: air frais, bain ou douche froide.

15 minutes de détente.

Deuxième sauna de 15 minutes.

Refroidissement: air frais, bain ou douche froide.

15 minutes de détente.

Troisième sauna de 15 minutes.

Refroidissement: air frais, bain ou douche froide.

Repos de 20 minutes, et même peut-être une sieste.

Chaque bain ou douche doit être le plus froid possible afin de profiter des effets bénéfiques du sauna.

Le cycle sauna-refroidissement-détente peut varier en durée et en nombre de répétitions. Profitez de votre sauna comme bon vous semble. Soyez à l'écoute de votre corps.



Rappel de sécurité

Toute pratique d'activité comporte des risques. La pratique du sauna fait appel aux capacités d'autorégulation du corps humain.

Les principaux risques sont reliés à une surutilisation menant à la déshydratation, ou aux personnes ayant des problèmes pré-existants de tension artérielle ou cardiaques.

Les enfants doivent toujours être sous la supervision d'un adulte.

L'usage du sauna est réputé sécuritaire pour toute personne en bonne santé. Les personnes ayant des problèmes médicaux doivent obtenir l'accord de leur médecin avant d'utiliser un sauna.

La consommation d'alcool ou de drogue peut nuire à la capacité de votre corps à réguler sa température. La consommation excessive combinée à l'usage d'un sauna peut donc poser un risque d'hyperthermie grave pouvant entraîner des blessures et la mort. Elle est donc prohibée.

Ne pas teindre l'intérieur de votre sauna.

Pour terminer

Restez à l'écoute de votre corps.

Nous vous souhaitons de profiter pleinement des nombreux bienfaits du sauna sur votre santé et votre niveau de bien-être et de détente.

Vous le méritez!



À votre santé!

Garantie limité de Sauna Boréal™

1. GARANTIE DU FABRICANT :

- a. La garantie stipulée ci-après couvre les saunas neufs seulement.
- b. La garantie s'étend uniquement à l'acheteur d'origine et prend fin lors d'un transfert de propriété.
- c. SAUNA BOREAL™ (ci-après nommé SB) garantie, pour une période de trente-six (36) mois pour un usage résidentiel ou de douze (12) mois pour un usage commercial, à compter de la date de livraison, la structure, la charpente et les matériaux des saunas de tout défaut de fabrication qui porte atteinte à la qualité, à la sécurité ou à l'utilisation du sauna.
- d. SB garantie, pour une période de trente-six (36) mois pour un usage résidentiel et de douze (12) mois pour un usage commercial, à compter de la date de livraison, l'installation adéquate du sauna lorsque effectuée par ses employés. Les installations faites par l'acheteur ou des contracteurs externes ne sont pas couvertes par la garantie.
- e. Le système de chauffage est garanti par le fabricant du système de chauffage. En cas de problèmes relatifs au système de chauffage, le client doit communiquer avec son détaillant dans les plus brefs délais, afin d'entreprendre les démarches auprès du fabricant.
- f. S'il constate une défectuosité de fabrication, l'acheteur doit en aviser par écrit son détaillant dans les plus brefs délais.
- g. Dans l'éventualité d'un appel de service, il revient à SB de juger si une réparation ou un remplacement est nécessaire. SB s'engage à intervenir dans les meilleurs délais possibles selon les circonstances.
- h. SB ne peut être tenu responsable de dégâts apparaissant à la suite d'un délai à répondre à l'appel de service, notamment à cause d'un appel survenant en fin de saison, en hiver ou lorsque les conditions empêchent une réparation prompte.
- i. Pour les saunas livrés ou ramassés mais non installés par SB, notifier SB de tout défaut ou bris lors de la réception de la marchandise, photos à l'appui. Prière de ne pas installer le sauna avec des pièces présentant un défaut de fabrication ou bris. Les bris relevant d'une installation inadéquate ne sont pas à la charge de SB. Si le bris ou défaut est présent après l'assemblage par le client ou un contracteur externe, et qu'une ambiguïté existe quant à sa survenance pendant l'installation, le bris ou défaut sera réputé provenir d'une installation fautive, et donc la présente garantie ne pourra s'appliquer.
- j. Lors d'une réparation, remise en état ou appel de service, SB tentera de conserver l'apparence du sauna avant les corrections, mais ne peut le garantir au client.
- k. L'acheteur a la responsabilité de nous aviser dans les dix (10) jours, s'il manque des pièces ou s'il y a des dommages à la marchandise. Après les dix (10) jours, l'acheteur renonce à ses droits de faire valoir l'existence de tout vice ou dommage évident. Le client est responsable de la réception du matériel.
- l. La présente garantie couvre seulement les pièces et composantes. Les frais postaux, de manutention, de livraison, la main d'œuvre et le de transport nécessaires à une réparation, remplacement ou envoi de pièces sont à la charge du client.

2. CONDITIONS :

- a. La production du sauna débutera seulement 72h suivant la commande conclue entre l'acheteur et le détaillant, signifiée par le paiement du dépôt initial. L'acheteur dispose donc de ce délai de 72h pour effectuer des modifications au contrat sans frais administratifs.
- b. Le solde indiqué au bas de la facture est payable sur confirmation de livraison, par Visa, MasterCard, par traite bancaire ou en argent comptant.
- c. Des frais d'administration de 1,75% par mois (21% annuel) seront facturés pour tout solde en souffrance à partir de la date de livraison.
- d. En cas de résiliation de la commande par l'acheteur après plus de 72h suivant la commande, SB conservera une somme de 750\$ pour compenser les dommages subis. (Voir loi de l'OPC.)
- e. Clause pénale : Si nous sommes appelés à payer des frais de recouvrement en rapport avec la dette du débiteur, ce dernier s'engage à les rembourser au pourcentage recommandé en vertu des règlements du Conseil général du Barreau. Ce pourcentage est calculé sur une base annuelle pour compenser l'augmentation des frais d'administration.
- f. L'acheteur sera responsable de tous les frais additionnels résultant d'augmentation des taxes fédérale et ou provinciale sur la vente des biens ou de toutes autres taxes quelles qu'elles soient, subséquentes de la date de la présente convention.
- g. SB reste et restera propriétaire du sauna ou des matériaux livrés, jusqu'au paiement final et intégral de la facture.
- h. Des frais d'entreposage peuvent être exigés si le client retarde la date de livraison prévue.

3. EXCLUSIONS :

- a. Vu la nature organique et vivante du bois, SB ne peut garantir l'effet du vieillissement sur son intégrité.
- b. La garantie ne couvre pas le changement d'apparence dû au vieillissement normal du bois exposé aux éléments. La fissuration du bois, grisaillement, décoloration sont des processus normaux qui ne portent pas atteinte à la fonctionnalité du sauna. Un entretien adéquat (nettoyage, teinture initiale de l'extérieur du sauna et réapplication selon les recommandations du produit) minimise les effets du temps sur l'apparence du bois. Vous référer à la section « Finition et protection » du « Guide de l'acheteur ».
- c. Advenant le cas que de petits éclats de bois cèdent à la jonction des murs dans le créneau des douves, ceci n'affecte pas l'utilisation du sauna, et n'est pas couvert dans la garantie.
- d. Tout dommage découlant du non-respect du guide d'installation et/ou d'une installation inadéquate de la part d'un tiers n'est pas couvert par la présente garantie.
- e. La garantie ne couvre pas l'entretien requis, incluant, mais sans se limiter à: teinture, nettoyage, déneigement, aération, resserrage des boulons des bandes d'aluminium. Consultez la section "entretien" du guide de l'acheteur remis lors de l'achat. Pour toute question d'entretien, vous pouvez aussi contacter votre détaillant par courriel ou par téléphone.
- f. Le sauna vendu est un SAUNA SEC. Le taux d'humidité maximal recommandé est de 30%. L'exposition prolongée du bois à une humidité plus élevée risque d'endommager l'intégrité de la structure. L'utilisation du sauna comme d'un bain de vapeur style "hammam" constitue un mauvais usage.
- g. Toute modification ou ajout au système de chauffage (entre autres, les modifications visant à allonger le temps de marche du système de chauffage, ou la possibilité de le démarrer à distance) pose un potentiel risque d'incendie, est strictement interdite et constitue un mauvais usage.
- h. Tout dommage découlant d'un mauvais usage n'est pas couvert par la présente garantie.
- i. La garantie est nulle si le sauna vendu est endommagé :
 - i. par la suite d'usure normale ou d'un événement fortuit ou providentiel tel que, mais sans se limiter à : glissement de terrain, tremblement de terre, mouvements du sol, événement météorologique extrême, la foudre, tornade, pluies extrêmes, inondation, crue des eaux, débordement d'un cours ou étendue d'eau, feu, incendie;
 - ii. à la suite d'accumulation de neige ou de glace sur la structure;
 - iii. si l'ancrage au sol, responsabilité du propriétaire-acheteur, n'a pas bien été fait;
 - iv. par suite d'un usage abusif ou de négligence.
- j. La porte, la/les fenêtre(s) et le dôme sont conçus pour résister aux températures d'utilisation normale du sauna soit entre 70°C et 90°Celsius (160°F à 195°F). Augmenter la température du sauna de quelque façon que ce soit au dessus de ce seuil engendre un risque de déformation des matériaux, est considéré comme un mauvais usage et ne sera pas couvert sous la garantie.
- k. La température de fusion du dôme en acrylique est de 160°Celsius (320°F), mais une exposition à long terme à des températures plus basses, aussi basses que 95°Celsius (203°F), peut endommager ou déformer la structure d'acrylique. Nous vous recommandons de ne jamais laisser l'appareil de chauffage sans surveillance pour éviter de tels dommages.
- l. Étanchéité :
 - i. SB ne garantit pas que le sauna vendu soit entièrement étanche. Le bois étant un matériel poreux, il est normal que de l'eau s'infilte lors de grandes pluies, particulièrement au niveau du plafond et des murs. Si le sauna est inutilisé lors d'une pluie, il séchera naturellement. Si le sauna est en cours d'utilisation lors d'une pluie, l'eau infiltrée séchera au contact de la chaleur intérieure du sauna. L'eau ainsi infiltrée entraîne des pigments du bois, qui en séchant forment des cernes ou des taches sur le bois. Ceci est normal et n'entrave pas l'utilisation du sauna. Le seul moyen d'éviter ces cernes serait de placer le sauna à couvert.
 - ii. Si l'eau s'infilte à un rythme tel qu'elle forme des gouttes qui tombent du plafond, ceci indique que les planches ont trop d'espace entre elles. Le propriétaire-acheteur doit resserrer les boulons des courroies d'aluminium. Si le problème persiste, ou que les boulons sont au maximum de leur capacité de serrage, contactez votre détaillant.
 - iii. Le fabricant porte une attention particulière à ce que le bois utilisé ne comprenne que des nœuds sains, c'est-à-dire des nœuds qui restent bien fixés au bois pour toute sa durée de vie. SB ne peut être tenu responsable advenant qu'une planche du sauna présente un nœud lâche. Vous devriez cependant procéder à une réparation mineure afin d'éviter que le nœud ne tombe éventuellement, laissant un trou derrière lui. Le remplacement d'une planche complète pour ce motif n'est ni nécessaire, ni recommandé. Consultez votre guide de l'acheteur. La présence de nœuds dans le bois n'est pas couverte par la présente garantie.

4. RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE-ACHETEUR :

- a. Le propriétaire acheteur doit s'assurer que le sauna est érigé sur sa propriété et que SB ainsi que son personnel y ont libre accès.
- b. Le propriétaire acheteur doit s'assurer de respecter les règlements municipaux concernant l'installation d'un sauna, et d'être en possession des permis si requis.
- c. Le propriétaire acheteur dégage SB et son personnel de toute responsabilité quant aux dommages causés à la pelouse, aux plantations, à la clôture et autres biens.
- d. Le propriétaire acheteur s'engage à niveler et à dégager son terrain (environ trois pieds de plus que la surface du plancher pour chaque côté) pour que celui-ci se prête à la construction du sauna. Veuillez vous référer aux pages 2 et 3 du Guide de l'acheteur. Il doit aussi s'assurer que le lieu de construction est situé à une distance horizontale raisonnable du lieu de déchargement du matériel (100 à 150 pieds).
- e. Le propriétaire acheteur a la responsabilité d'ancrer le sauna au sol, même si l'assemblage du sauna est fait par SB.
- f. Si, lors de la signature du contrat, le propriétaire acheteur déclare que l'une ou plusieurs de ces conditions ne peuvent être respectées, des frais supplémentaires seront imputés au propriétaire acheteur au tarif horaire de 75\$ par employé nécessaire, en sus du matériel requis afin de couvrir le surcroît de travail (ex : contournement des difficultés d'accès, grande distance du lieu de construction, etc.).
- g. Si, lors de la livraison, SB constate que l'une ou plusieurs de ces conditions ne sont pas respectées, n'ont pas été déclarées et entraînent un surcroît de travail, (sol non préparé à accueillir la structure, sol non nivelé, ou toute condition compromettant la santé et la sécurité de nos employés ou l'installation sécuritaire du sauna) notre équipe d'installateurs devra rebrousser chemin et ne procédera pas aux travaux à cette date. Des frais de déplacements de 500\$ +taxes et 4\$+taxes par kilomètre parcouru entre l'entrepôt et le lieu de livraison, comprenant l'aller et le retour, seront chargés au client. Une nouvelle date d'installation sera fixée.
- h. Le propriétaire acheteur s'engage à fournir une prise de courant vive à moins de cinquante pieds des lieux de l'installation du sauna.
- i. Le propriétaire acheteur ou une personne autorisée par le propriétaire acheteur se doit d'être présent lors de la livraison et/ou installation pour indiquer à l'installateur l'emplacement du sauna ainsi que la position de la prise de courant.
- j. Si le client choisit de faire un ramassage par un transporteur, un tiers ou lui-même, le client est responsable de tout dommage potentiel durant le transport.

5. SANTÉ SÉCURITÉ

- a. L'usage du sauna est réputé sécuritaire pour toute personne en bonne santé.
- b. Les personnes ayant des problèmes médicaux doivent obtenir l'accord de leur médecin avant d'utiliser un sauna.
- c. La consommation d'alcool ou de drogue peut nuire à la capacité du corps à réguler sa température. La consommation combinée à l'usage d'un sauna peut donc poser un risque d'hyperthermie grave pouvant entraîner des blessures et la mort. Elle est donc prohibée.
- d. Le sauna n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- e. Le fabricant et les détaillants associés ne sont pas responsables des potentielles blessures ou des dommages causés par le produit.
- f. Selon les normes C.S.A. et U.L. adoptées en 1982, la température maximale autorisée pour les saunas au Canada et aux États-Unis est de 90°C.

Note : Nous recommandons à nos clients, dès la livraison de leur sauna, de poser un enduit protecteur sur le bois afin de le protéger.

Il est entendu que les dates de livraison données aux clients sont approximatives. La date réelle est confirmée dans les 24 heures précédentes. Les installations se font du lundi au vendredi de 8h à 17h.

En achetant le produit, le propriétaire-acheteur reconnaît avoir pris connaissance des conditions ci-dessus et s'en déclare satisfait.